

# Cuplaje rigide QuickVic® pentru țevi din oțel

MODELE 107H ȘI 107N



## ⚠️ AVERTISMENT



- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a încerca să instalați oricare din produsele pentru conducte Victaulic.
- Scoateți de sub presiune și goliți țevile înainte de a instala, demonta, regla sau repara orice produs de instalații marca Victaulic.
- Se vor purta ochelari, cască și încălțăminte de protecție atunci când se lucrează cu produsele pentru țevi Victaulic.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces, vătămări corporale grave, instalarea necorespunzătoare a produsului sau pagube materiale.

## INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALAREA ÎNIALĂ A CUPLAJELOR MODEL 107H/107N

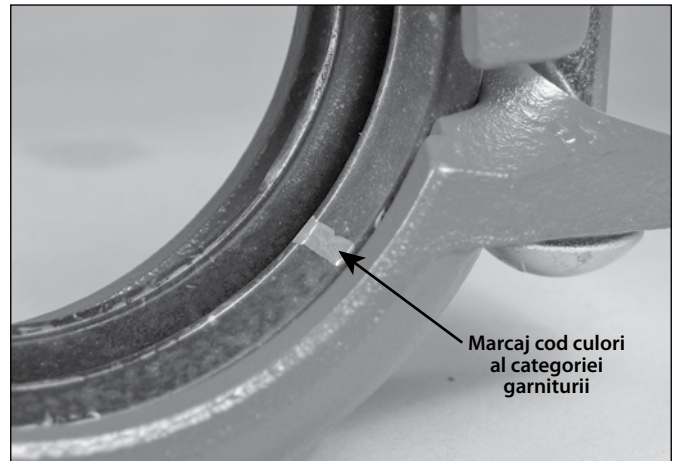


**1. NU DEZASAMBLAȚI CUPLAJUL:** Cuplajele model 107H/107N sunt gata de instalat. Aceste cuplaje sunt astfel proiectate încât montatorul nu trebuie să scoată șuruburile și piulițele pentru a instala cuplajul. Acest tip de design ușurează instalarea, permițând montatorului să instaleze capătul canelat al țevilor sau alte piese componente folosite la îmbinare direct pe cuplaj.

**2. VERIFICAȚI CAPETELE ȚEVILOR/COMPONENTELOR DE ÎMBINARE:** Pentru a asigura etanșarea ermetică a garniturii, suprafața exterioară a țevii/componentei de îmbinare, de la capătul țevii/componentei de îmbinare până la canelură, trebuie să fie netedă și să nu prezinte creștături, proeminențe, cordoane de sudură și urme de roluire. Trebuie îndepărtate orice urme de ulei, vaselină, vopsea exfoliată, murdărie sau resturi din tăiere. Măsurătorile efectuate la capetele canelate ale țevilor/componentelor de îmbinare nu trebuie să depășească diametrul de evazare maximum admis. Diametrul exterior al țevilor/componentelor de îmbinare, dimensiunile canelurilor și diametrul maxim admis al evazării trebuie să se încadreze în toleranțele publicate de Victaulic în specificațiile de canelare curente.  
**NOTĂ:** Ovalitatea maxim admisibilă a țevilor/componentelor de îmbinare trebuie să respecte cerințele ASTM A-999 și API 5L. Diferențele mai mari între diametrele minime și maxime ale țevilor/componentelor de îmbinare vor îngreuna asamblarea cuplajului.

## ⚠️ AVERTISMENT

- Este obligatorie utilizarea unui lubrifiant compatibil pentru a evita ciupirea/ruperea garniturii în timpul instalării. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la curgerea pe la îmbinare, având ca efect pagube materiale.



**3. VERIFICAȚI GARNITURA:** Verificați ca garnitura să fie cea corespunzătoare instalației. Codul de culoare arată categoria garniturii. Consultați publicația Victaulic 05.01 din catalogul general G-100 sau manualul de instalare pe șantier I-100 pentru diagrama codurilor de culori.

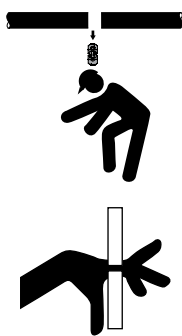


**4. LUBRIFIAȚI GARNITURA:** Aplicați un strat subțire de lubrifiant Victaulic sau lubrifiant siliconic numai pe buzele de etanșare de pe interiorul garniturii. **NOTĂ: Exteriorul garniturii este lubrifiat din fabrică, astfel că nu este nevoie să scoateți garnitura din semicuple pentru a mai aplica lubrifiant pe suprafața sa exterioară.**

## Cuplaje rigide QuickVic® pentru țevi din oțel

MODELE 107H ȘI 107N

### ⚠️ AVERTISMENT



- Nu lăsați niciodată un cuplaj model 107H/107N parțial asamblat. Un cuplaj model 107H/107N parțial asamblat prezintă un pericol de cădere sau explozie în timpul testării.
  - Feriți mâinile de capetele țevelor/ componentelor de îmbinare și deschiderile cuplajului atunci când încercați să introduceți capetele canelate ale țevelor/ componentelor de îmbinare în cuplaj.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca vătămări grave și/sau pagube materiale.



**5. ASAMBLAȚI ÎMBINAREA:** Asamblați îmbinarea introducând capătul canelat al unei țevi/componente de îmbinare în fiecare deschidere a cuplajului. Capetele țevelor canelate/componentelor de îmbinare canelate trebuie să fie introduse în cuplaj până ce ajung în contact cu piciorul central al garniturii. Este necesară o verificare vizuală pentru a vă asigura că penele de cuplare se aliniază cu canelurile din țevi/componentele de îmbinare. **NOTĂ:** Cuplajul poate fi rotit pentru a vă asigura că garnitura s-a așezat corect.

**NOTĂ:** La asamblarea cuplajelor model 107H/107N pe dopuri de capăt, asigurați-vă că într-adevăr dopul este poziționat complet față de piciorul central al garniturii. Utilizați NUMAI fittinguri Victaulic atunci când utilizați cuplaje model 107H/107N. Utilizați numai dopuri de capăt Victaulic Nr. 60 care conțin marcasele „QV” sau „QV/EZ” pe fața interioară. Dopurile de capăt Victaulic Nr. 460-SS din oțel inoxidabil nu se vor utiliza cu cuplajele model 107H/107N. Dopurile de capăt nr. 460-SS trebuie utilizate numai cu cuplaje rigide model 89 pentru țevi din oțel inoxidabil.

### ⚠️ AVERTISMENT

- La cuplajele rigide cu îmbinare unghiulară Victaulic piulițele trebuie să fie strânse în mod egal prin alternarea părților până ce are loc contactul metal pe metal la patinele de bulonare.
- Cuplajele rigide cu îmbinare unghiulară Victaulic trebuie să aibă decalaje egale la patinele de bulonare.
- Feriți mâinile de deschiderile cuplajului în timpul strângerii.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la defectarea îmbinării, vătămări grave și/sau pagube materiale.

**6. STRÂNGEȚI PIULIȚELE:** Strângeți piulițele în mod egal prin alternarea părților până ce are loc contact metal pe metal la patinele de bulonare cu îmbinare unghiulară. Asigurați-vă că penele semicuplelor sunt în întregime îmbinate cu canelurile și că decalajele sunt egale la patinele de bulonare. Pentru asigurarea unei îmbinări rigide, se preferă decalaje egale și pozitive. **NOTĂ:** Este important să strângeți piulițele în mod egal prin alternarea părților pentru a preveni ciupirea garniturii. Se poate folosi o cheie de impact sau o cheie tubulară standard pentru a aduce patinele de bulonare în contact metal pe metal. Vezi secțiunea „Instrucțiuni generale privind utilizarea cheii cu impact”.

#### INFORMAȚII UTILE DESPRE MODELUL 107H

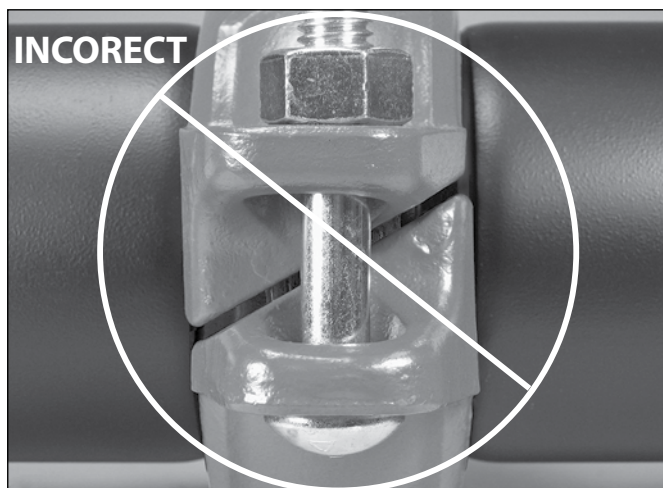
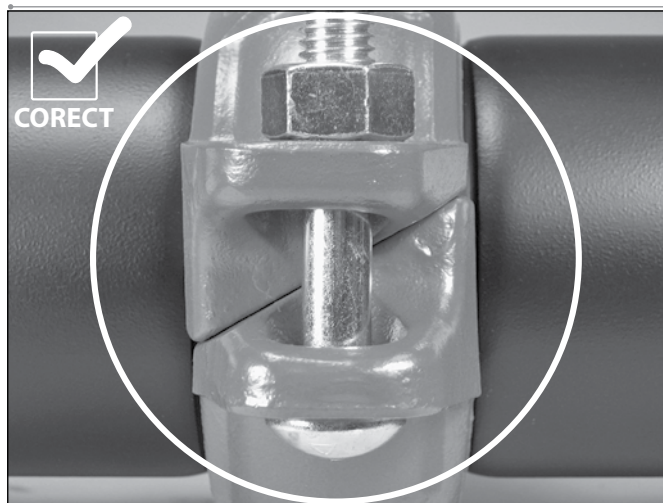
Dimensiune		Dimensiunea piulițelor	Dimensiune locaș
Dimensiunea nominală țoli sau mm	Diametru exterior efectiv țevă țoli/mm	inci/ Metric	inci/ mm
2 - 2 ½	2.375 - 2.875 60,3 - 73,0	¾ M10	1 ¼ 17
76,1 mm	3.000 76,1	¾ M10	1 ¼ 17
3 - 5	3.500 - 5.563 88,9 - 141,3	½ M12	¾ 22
108 mm - 139,7 mm	4.250 - 5.500 108,0 - 139,7	½ M12	¾ 22
159 mm - 216,3 mm	6.250 - 8.515 159,0 - 216,3	¾ M16	1 ¼ 27
6 - 8	6.625 - 8.625 168,3 - 219,1	¾ M16	1 ¼ 27

#### INFORMAȚII UTILE MODEL 107N

Dimensiune		Dimensiunea piulițelor	Dimensiune locaș
Dimensiunea nominală inci	Diametru exterior efectiv țevă țoli/mm	inci/ Metric	inci/ mm
10 - 12	10.750 - 12.750 273,0 - 323,9	¾ M22	1 ¼ 36

# Cuplaje rigide QuickVic® pentru țevi din oțel

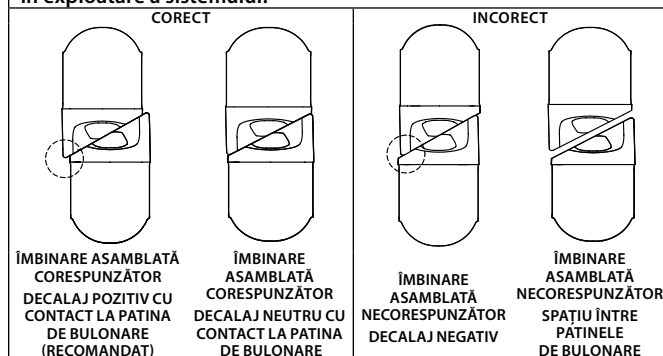
MODELE 107H ȘI 107N



7. Inspectați vizual patinele de bulonare la fiecare îmbinare pentru a vă asigura că a avut loc contactul metal pe metal.

### NOTIFICARE

**Inspekția vizuală la fiecare îmbinare este extrem de importantă. Îmbinările incorect asamblate trebuie remediate înainte de darea în exploatare a sistemului.**

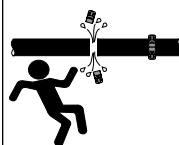


*Desenele sunt exagerate pentru claritate*

- Decalajele negative la patinele de bulonare pot avea loc atunci când piulițele nu sunt strânse în mod uniform, ceea ce produce strângere exagerată pe o parte și strângere prea slabă pe cealaltă parte. În plus, pot apărea decalaje „negative” dacă ambele piulițe sunt strânse prea slab.

## INSTRUCȚIUNI PENTRU REINSTALAREA CUPLAJELOR MODEL 107H/107N

### ⚠️ AVERTISMENT



- Asigurați-vă că sistemul este depresurizat și golit complet înainte de a încerca să dezasamblați vreunul din cuplaje. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave și/sau pagube materiale.

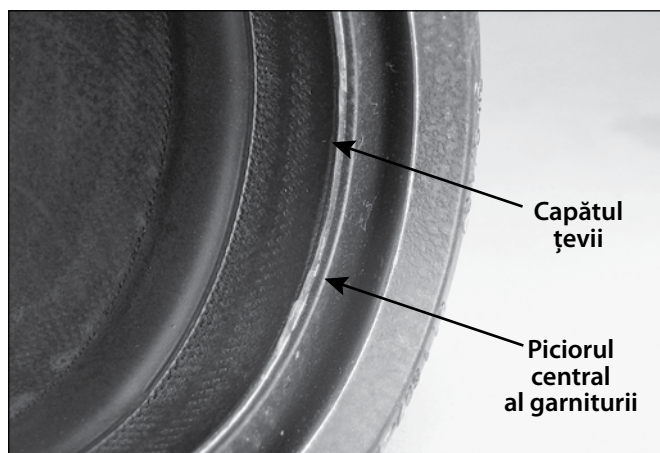
Deoarece corpurile cuplajelor sunt conforme cu diametrul exterior al țevii/piesei componente de îmbinare în timpul unei instalări inițiale, s-ar putea ca instalarea directă a țevii/componentelor de îmbinare în cuplaj să nu fie posibilă la reinstalare. În acest caz, vezi următorii pași pentru reinstalarea cuplajului.

- Asigurați-vă că sistemul este depresurizat și golit complet înainte de a încerca să dezasamblați vreunul din cuplaje.
- Urmați pașii 2-3 din secțiunea „Instrucțiuni pentru instalarea inițială a cuplajelor model 107H/107N”.



### 3. LA REINSTALAREA CUPLAJELOR 107H/107N, UNGEȚI GARNITURA:

Aplicați un strat subțire de lubrifiant Victaulic sau de lubrifiant siliconic pe marginile de etanșare și pe exteriorul garniturii. Este normal ca suprafața garniturii să aibă un aspect de culoare alb-murdar după ce aceasta a fost utilizată.



4. INSTALAȚI GARNITURA: Introduceți capătul canelat al țevii/componentei de îmbinare în garnitură până ce face contact cu picioarul central al garniturii.

## Cuplaje rigide QuickVic® pentru țevi din oțel

MODELE 107H ȘI 107N



**5. UNIȚI CAPETELE ȚEVILOR/COMPONENTELOR DE ÎMBINARE:** Aliniați cele două capete de țevă/piese componente pentru îmbinare. Introduceți capătul celeilalte țevi/componente de îmbinare în garnitură până ce face contact cu piciorul central al garniturii. **NOTĂ:** Asigurați-vă că nici o porțiune a garniturii nu se extinde în canelura vreuneia dintre țevi/componente de îmbinare.



**6. PENTRU A FACILITA REASAMBLAREA:** Introduceți un șurub în semicuple și înfiletați liber piulița pe șurub pentru a se permite funcția de basculare, așa cum se arată mai sus. **NOTĂ:** Piulița trebuie să fie cel mult la același nivel cu capătul șurubului.



**7. INSTALAȚI SEMICUPLELE:** Instalați semicuplele peste garnitură. Asigurați-vă că penele acestora se angrenează în mod corespunzător cu canelurile la ambele țevi/componente de cuplare.



**8. INSTALAȚI ȘURUBURILE/PIULIȚELE RĂMASE:** Instalați șuruburile rămase și înfiletați piulițele strâns pe șuruburi. **NOTĂ:** Asigurați-vă că găturile ovale ale șuruburilor sunt bine așezate în alezajul pentru șuruburi.

**9. STRÂNGEȚI PIULIȚELE:** Urmați pașii 6 și 7 din secțiunea „Instrucțiuni pentru instalarea inițială a cuplajelor model 107H/107N” pentru a finaliza asamblarea.

### INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND UTILIZAREA CHEII CU IMPACT

#### ⚠️ AVERTISMENT

- **Piulițele trebuie strânse în mod egal prin alternarea părților până la asigurarea contactului metal pe metal al ambelor patine de bulonare. În cazul cuplajelor cu îmbinare în unghi, trebuie ca patinele de bulonare să fie decalate în mod egal pentru asigurarea rigidității îmbinării.**
- **NU continuați utilizarea cheii cu impact după atingerea reperelor vizuale specificate în instrucțiunile cuplajului.**

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la ciupirea garniturii și deteriorarea cuplajului, având ca efect defectarea îmbinării, vătămarea corporală gravă sau pagube materiale.**

Datorită vitezei mai mari de asamblare atunci când se utilizează o cheie cu impact, montatorul va avea și mai mare grijă ca piulițele să fie strânse în mod egal prin alternarea părților până la asamblarea completă. Consultați întotdeauna instrucțiunile de instalare specifice fiecărui produs pentru a ține seama de toate cerințele privind instalarea acestuia.

Cheile cu impact nu oferă instalatorului senzația de control oferită de o cheie la strângerea piuliței. Unele mașini de înșurubat au o putere mare; este importantă cunoașterea capacităților cheii cu impact pentru a evita deteriorarea sau ruperea șuruburilor sau plăcuțelor cu șuruburi la montare. **NU** continuați utilizarea cheii cu impact după atingerea reperelor vizuale specificate în instrucțiunile cuplajului.

Dacă bateria este consumată sau cheia cu impact nu are putere, se va utiliza o cheie cu impact nouă sau o baterie nouă pentru a vă asigura că cerințele vizuale la instalare sunt satisfăcute.

Efectuați montaje de probă folosind cheia cu impact și verificați ansamblele cu ajutorul cheilor tubulare sau dinamometrice pentru a determina capacitatea cheii cu impact. Folosind aceeași metodă, verificați periodic și alte piulițe suplimentare pe parcursul montării sistemului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a cheilor cu impact, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul acestora. În plus, verificați dacă la montarea cuplajului au fost folosite racorduri tubulare speciale pentru mașina de înșurubat.

Pentru informații complete de contact, vizitați [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com)

I-107H/107N-RUM 4734 REV D ACTUALIZAT 08/2013 Z000107000

VICTAULIC ȘI QUICKVIC SUNT MĂRCI ÎNREGISTRATE ALE COMPANIEI VICTAULIC. © 2013 VICTAULIC COMPANY. TOATE DREPTURILE REZERVATE.

I-107H/107N-RUM